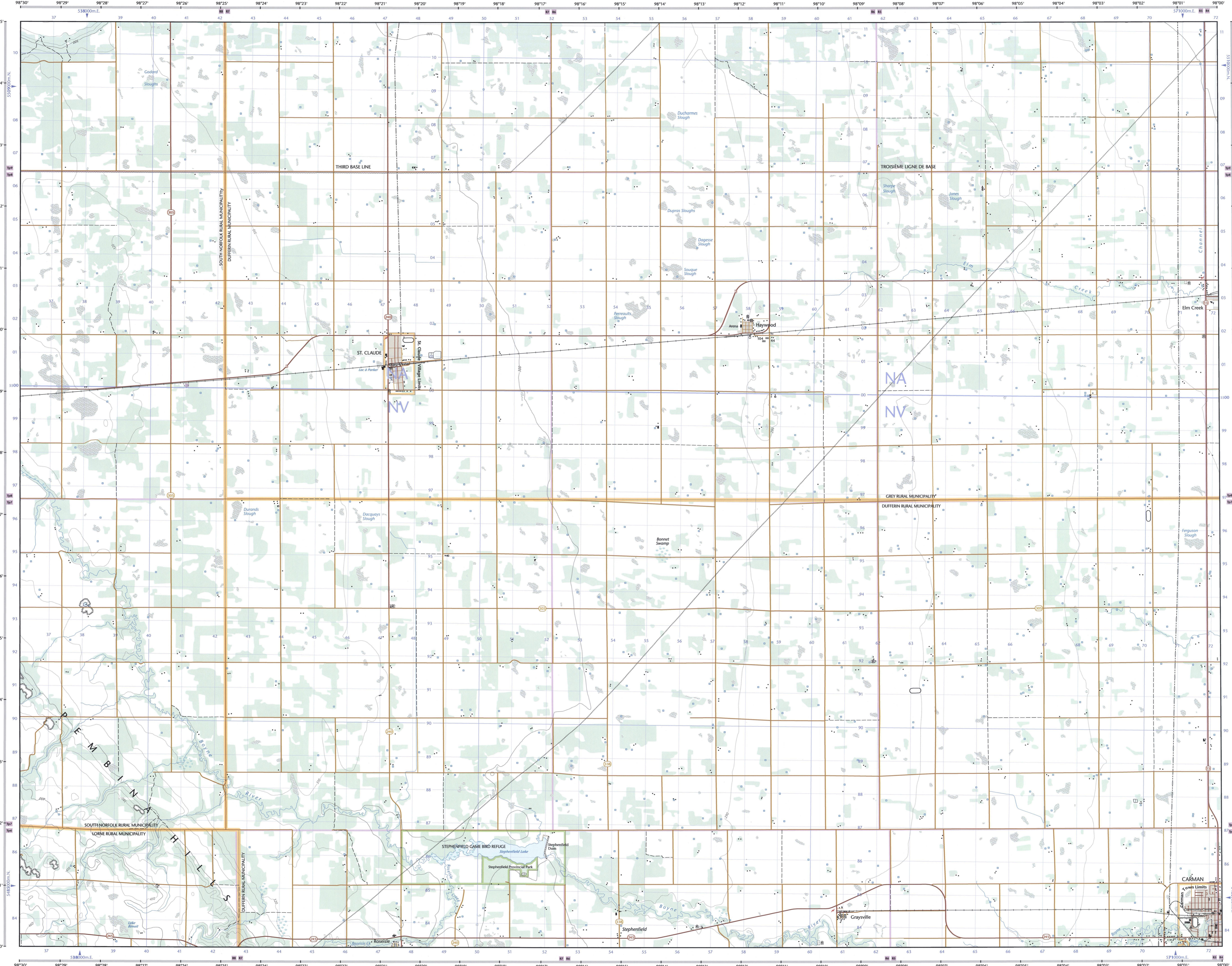
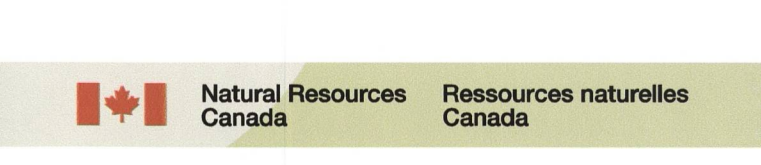
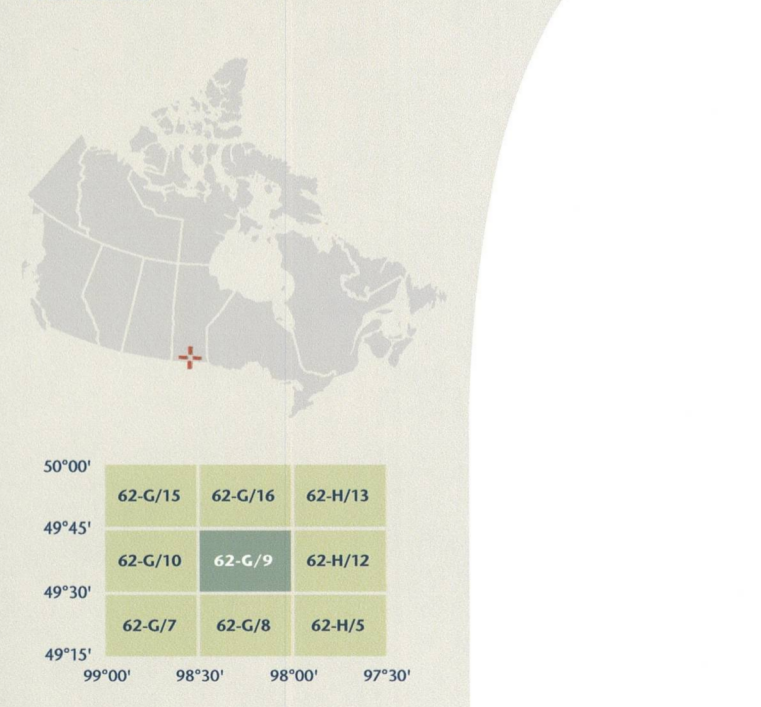


- Road: hard surface, more than 2 lanes, toll gate; service centre  
Route: revêtement dur, plus de 2 voies, poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; one-way  
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; sens unique
- Road: hard surface, street; conduit bridge; loose or stabilized surface, street  
Route: revêtement dur, rue; pont de conduite; de gravier, aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes  
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or water main; trail; portage  
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'eau; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area  
Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks  
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway, abandoned; railway post  
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail, road, footbridge  
Transport rapide; voie ferrée; route, passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge  
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument  
Limite: internationale; repère de bornage
- Boundary: provincial and territorial  
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline  
Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational  
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve  
Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence  
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable  
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas, control valve; multi-use; underground  
Pipeline: pétrole, gaz naturel, valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine; bar; sand, gravel, clay quarry  
Mine; bar; sable, gravier, argile; carrière
- Airport/airfield; active, condition unknown; heliport  
Aéroport/aérodrome; actif, condition inconnue; héliport
- Industrial building; chimney; industrial flare stack; burner; lumberyard  
Bâtiment industriel; cheminée; industriel, torche, brûleur; parc à bois déblais
- Oil tank; water tank  
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station  
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-operated device  
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication, radio antenna; radio telescope; lighthouse  
Tour: communication, antenne radio; télescope radio; phare
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit  
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt solide industriel
- Sportsplex; arena; community centre  
Centre sportif; arène; centre communautaire
- Reservoir; historic site; ruin  
Bétoir; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruins  
Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- SKI lift; sports track  
Remonte-pente; piste de course
- Building(s); building(s); religious; educational; cabin  
Bâtiment(s); bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging  
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall  
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger/warden station; cemetery  
Poste de douane; poste de garde forestier/garde de parc; cimetière
- Court house; penal institution  
Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory  
Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody/shoebase; watercourse; disappearing stream  
Plan d'eau/lac; cours d'eau ou fleuve; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge pier  
Fou de navigation; tourelle; station ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; airplane base; active, condition unknown; marina  
Station de la garde côtière; hydrobase: actif, condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road  
Échelle à poissons; barrage; pont, grand, portant une route
- Dike/breastwall; boat ramp; wharf; pier or dock; ford; breakwater  
Digues/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; gûlé; brise-lames
- Ship drydock; lock; small island; navigational beacon  
Cais; cales sèches; gûlé; îlots; balises de navigation
- Navigable canal; lock; dike, conduit, irrigation canal; spring  
Canaux navigables; écluses; fossés; conduites; canaux d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound  
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvion; dry river bed; sand in water; sandbar; flat  
Alluvion: lit de rivière à sec, sable dans l'eau, entrans
- Rapids; falls (height)  
Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef rocks in water; exposed shipwreck  
Bancs rocheux; récifs; rochers dans l'eau; épave émergeante
- Mosses; glacial debris; permanent snow and ice  
Mousses; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog  
Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbières recouvertes
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog  
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbières à palme
- Sand; cedar; pine; wooded area  
Sable; cèdre; pin; région boisée
- Contour; index; intermediate; approximate  
Courbes de niveau: normales; intermédiaires; approximatives
- Depression contour; spot elevation; cave  
Courbes de coudette; point coté; caverne

62-G/9 SCALE 1:50 000 EDITION 04

ST CLAUDE Manitoba



**ST CLAUDE**  
Manitoba  
WEST OF PRINCIPAL MERIDIAN / OUEST DU MÉRIDIEN PRINCIPAL

Produced on November 26, 2009, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Établie le 26 novembre 2009, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label. La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

**Map content validity dates**  
• Road network, 1981 - 2001  
• Hydrographic network, 1981 - 1985  
• Vegetation, 1981  
• Buildings, 1981  
• Limits, 2004 - 2008  
• Toponymy, 2004 - 2008

**Dates de validité du contenu de la carte**  
• Réseau routier, 1981 - 2001  
• Réseau hydrographique, 1981 - 1985  
• Végétation, 1981  
• Bâtiements, 1981  
• Limites, 2004 - 2008  
• Toponymie, 2004 - 2008

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>  
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: [maps.mcg@nrc.gc.ca](mailto:maps.mcg@nrc.gc.ca).  
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: [cartes.lgpc@nrc.gc.ca](mailto:cartes.lgpc@nrc.gc.ca).  
Visitez notre site Web: <http://cartes.NRC.gc.ca>

© 2009 Her Majesty the Queen in Right of Canada.  
© 2009 Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.  
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values  
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques

Approximate Mean Declination 2009  
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2009  
Variation annuelle décroissante 8,4"

For magnetic declination information, visit: <http://gc.ca/mag>  
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://gc.ca/mag>

100 000 metre Square  
100 000 mètres carrés

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid  
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres

Transverse Mercator Projection  
Projection transverse de Mercator  
North American Datum 1983  
Système de référence nord-américain 1983

Grid Zone Designation  
Designation de la zone du quadrillage

50°00'	62-G/13	62-G/16	62-H/13
49°45'	62-G/10	62-G/9	62-H/12
49°30'	62-G/7	62-G/8	62-H/9
49°15'	99°00'	98°30'	97°50'

**62-G/9**  
SCALE 1:50 000  
EDITION 04 VERSION 000  
SERIES A743  
SHEET

Printed map / Carte imprimée  
Cat. no. 136 de 04  
M116-2009-02P  
ISBN 978-0-662-64167-4

Digital map / Carte numérique  
Cat. no. 136 de 04  
M116-2009-02P-PDF  
ISBN 978-0-662-64167-0